UZTARITZE-KO HERRIA

COMPTE-RENDU DU CONSEIL MUNICIPAL DU JEUDI 11 DECEMBRE 2024

Le onze décembre deux mille vingt-quatre, à dix-neuf heures, le Conseil Municipal d'UZTARITZE, régulièrement convoqué, le quatre décembre deux mille vingt-quatre, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

2024ko ABENDUAREN 11KO HERRIKO BILTZARRAREN BILDUMA.

Bi mila eta hogeita lauko abenduaren hamekan, arratseko zazpitan, UZTARITZE-ko Herriko biltzarra, bi mila eta hogeita lauko abenduaren lauan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers *Kontseilari kopurua*	
en exercice *hautatuak*	29
présents *hor zirenak*	25
procurations *ahalordeak*	3
votants *bozkatu dutenak*	28

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes, GALLOIS, MARTY-CHALEON, SEMERENA – OLAIZOLA andereak, MM. GOYHENECHE, IBARBOURE, BLAIN, MAILHARRANCIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes, DOYHENART, ETCHEBARNE, MOUESCA, LARRIEU, MOULIA-CASABONNET, SONNET-ORHATEGARAY (à partir de la question 2), DO COITO-SABIO, MM. SERRANO ROUGET, ESTEINOU, ARBURUA (à partir de la question 2) SOCODIABEHERE, SARRATIA, CENDRES, DARQUY, DESGROLARD, RUYS, jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mme. CEDARRY anderea (procuration/ ahalordea à M. CARRERE jaunari), M. URRUTIA jauna (procuration / ahalordea à M. ROUGET jaunari), MME ELIS anderea (procuration / ahalordea à MME. MOULIA-CASABOONET andereari),

Absent / falta den hautetsia : Madame SONNET-ORHATEGARAY anderea (jusqu'à la question 2), Madame BONTAN anderea, Monsieur ARBURUA (jusqu'à la question 2)

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Madame Nicole MOUESCA anderea

* APPROBATION A L'UNANIMITE DU PROCES-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DU 31 OCTOBRE 2024

* 2024KO IRAILAREN 26KO HERRI KONTSEILUKO AKTAREN ONARPENA AHO BATEZ.

* AGRICULTURE- FORET

1- AUTORISATION DE DEPOT D'UNE DECLARATION PREALABLE POUR LA CONSTRUCTION D'UNE SERRE AGRICOLE PARCELLE COMMUNALE - BC N° 99- SECTEUR MUSUGORRIKOBORDA – AITOR LAGRENADE.

Monsieur Serrano présente le rapport suivant,

Monsieur Aitor LAGRENADE domiciliée au 545, Chemin d'Etxehasia à Ustaritz, relevant du statut d'agriculteur a fait connaitre son projet de construction d'une serre agricole dans le cadre de son activité sur la parcelle communale cadastrée section BC n° 99 secteur Musugorrikoborda qu'il loue à la Commune.

Il nous appartient de l'autoriser à déposer une déclaration préalable sur la parcelle ci-dessus identifiée.

* LABORANTZA – OIHANA

1- LABORANTZARAKO BEROTEGI BATEN ERAIKITZEKO AURRETIKO DEKLARAZIO BATEN AURKEZTEKO BAIMENA, HERRIKO BC 99 LUR SAILEAN - MUSUGORRIKOBORDA SEKTOREA– AITOR LAGRENADE.

Serrano jaunak ondoko txostena aurkezten du :

Aitor LAGRENADE, Uztaritzen Etxehasiko bideko 545.ean bizi den laborariak, herriari alokatzen dion Musugorrikobordako BC 99 lur sailean daraman jarduerarentzako laborantzarako berotegia egiteko proiektuaren berri eman du.

Guri dagokigu aipatu lur sailarentzat aurretiko deklarazioa aurkezteko baimena ematea.

Luzaz eztabaidatu ondoren, herriko kontseiluak, aho batez :

NOTES EXPLICATIVES DE SYN... ABURRAK

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

- **AUTORISE** Monsieur Aitor LAGRENADE à déposer une déclaration préalable pour son projet de construction d'une serre agricole sur la parcelle communale cadastrée section BC n° 99 secteur Musugorrikoborda

- **CHARGE** Monsieur le Maire de signer tous documents afférents à cette décision.

<u>2- PROJET AGRICOLE – INSTAURATION D'UN COMITE DE PILOTAGE DE L'ETUDE D'ACCOMPAGNEMENT CONFIEE AU CIVAM BLE POUR LE DEVELOPPEMENT DE PROJETS SUR LES TERRES COMMUNALES D'UZTARITZE</u>

Monsieur Serrano présente le rapport suivant :

Dans le cadre de sa politique dédiée à la transition environnementale et énergétique, la commune d'Uztaritze travaille en collaboration avec l'association BLE (Biharko Lurraren Elkartea) pour la réalisation d'une étude pour la définition d'un projet agricole, dont la finalité consistera à définir une stratégie de valorisation des terres agricoles communales disponibles (d'une superficie totale d'une quinzaine d'hectares répartis sur deux parcelles).

L'association BLE (Biharko Lurraren Elkartea) est un collectif de paysans et habitants du Pays Basque mobilisés en faveur d'une société plus autonome, économe et solidaire et engagés pour une agriculture et une alimentation biologique de proximité. Cette collaboration s'inscrit ainsi pleinement dans les conclusions et objectifs du bilan carbone, réalisé en 2023 et 2024 en transversalité avec l'ensemble des services communaux.

Cette étude portera sur 3 axes :

- Réflexion sur la gestion des baux agricoles sur les terres communales,
- Amélioration de la qualité d'approvisionnement des cantines de la commune, en lien avec un projet de régie agricole,
- Questionnement autour des enjeux de la monoculture du piment d'Espelette.

Pour mener cette étude de manière participative, un groupe de travail va être constitué réunissant une quinzaine de personnes :

- 7 élus du conseil municipal, dont un élu d'opposition siégeant dans la commission agriculture forêt (Bruno CARRERE, Mikel GOYHENECHE, Hélène MARTY-CHALEON, Jean-Michel SERRANO, Maitena ETCHEBARNE, Piero ROUGET pour la liste

- Aitor LAGRENADE jaunari **BAIMENA EMATEN DIO** Musugorrikobordako BC 99 herriaren lur sailean laborantzarako berotegi baten eraikitzeko aurretiko deklarazioa aurkezteko

- Auzapezari **AGINTZEN DU** erabaki horren egikaritzeko dokumentu oro izenpetzeko.

<u>2- LABORANTZA PROIEKTUA – UZTARITZEKO HERRIKO LURRETAN PROIEKTUEN GARATZEN LAGUNTZEKO IKERKETAREN GIDARITZA BATZORDEAREN EZARTZEA</u>

Serrano jaunak ondoko txostena aurkezten du :

Ingurumen eta energia trantsizioen aldeko politikaren baitan, Uztaritzeko herria lankidetzan ari da BLErekin (Biharko Lurraren Elkartea) laborantza proiektu baten zehatzeko ikerketaren egiteko. Helburua litzateke eskuragarri diren herriko lurrak balioan ezartzeko estrategia baten zehaztea (orotara 15 hektarea bi lur sailetan banaturik).

BLE (Biharko Lurraren Elkartea) gizarte autonomoago, xuhurrago eta solidarioago baten alde mobilizatzen eta hurbileko laborantza eta elikadura biologiko baten alde engaiatzen den Ipar Euskal Herriko laborari eta biztanleen kolektiboa da. Lankidetza hori, 2023 eta 2024an udal-zerbitzu guziekin zeharkakotasunean egin genuen karbono bilanaren ondorio eta helburuekin bat dator.

3 ardatz izanen ditu ikerketak:

- Herriko lurretako laborantza alokairuen kudeaketari buruzko gogoeta,
- Herriko jantokien hornikuntzaren kalitatearen hobetzea,
- Ezpeletako Biperraren monokulturari loturiko erronkei buruzko gogoeta.

Ikerketa lana modu partehartzailean egiteko, hamabi laguneko gidaritza batzordea osatuko da:

- Herri Biltzarreko 7 hautetsi, (Bruno CARRERE, Mikel GOYHENECHE, Hélène MARTY-CHALEON, Jean-Michel SERRANO, Maitena ETCHEBARNE, Piero ROUGET UB zerrendarentzat eta Natalia DO COITO-Sabio, Ensemble pour Ustaritz zerrendarentzat).
- Herriko eskoletako gurasoen 2 ordezkari,
- Herriko elkarteen 2 ordezkari,

NOTE EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIKAZIO LABURRAK

Uztaritze Bai et Natalia DO COITO-Sabio pour la liste Ensemble pour Ustaritz)
- 2 représentants des parents d'élèves de la commune,
- 2 représentants des associations de la commune,
- 3 agriculteurs de la commune,
- 1 représentant de Scolarest,
- 2 agents de la commune,
- 1 agent de la Communauté d'Agglomération Pays Basque.

Afin de permettre le meilleur déroulement de ce travail, et après en avoir longuement délibéré, le Conseil municipal à l'unanimité :

- APPROUVE la réalisation de l'étude pour la définition d'un projet agricole à Uztaritze,

- AUTORISE M. le Maire à signer la convention d'accompagnement entre la commune d'Ustaritz et le CIVAM BLE Pays basque, telle que présentée en annexe de la présente délibération,

- APPROUVE la constitution d'un groupe de travail selon la répartition précisées ci-dessus,

- DESIGNE en son sein les 7 élus appelés à siéger au sein du comité de pilotage de ladite étude,

- DIT que les crédits correspondants et suffisants ont été inscrits au budget primitif de l'exercice.

<u>* ENFANCE – JEUNESSE</u>

<u>3- CONVENTION DE MISE A DISPOSITION D'UN TERRAIN APPARTENANT A L'UGECAM POUR LE SERVICE PERISCOLAIRE DE LA MAIRIE</u>

<u>RETIREE DE L'ORDRE DU JOUR</u>

Madame Gallois expose le rapport suivant,

L'école d'Herauritz ne disposant pas de terrain de sport et n'ayant qu'une petite cour, la commune et l'UGECAM proposent une convention visant à permettre l'utilisation d'un terrain appartenant à l'UGECAM pour des activités de loisirs et sportives destinées aux enfants. Cette convention a pour objectif de favoriser le développement des activités périscolaires et de contribuer au bien-être des enfants de la commune.

Le terrain, situé au centre Herauritz, sera mis à disposition du service périscolaire pour une durée d'un an, pendant les périodes périscolaires. Pendant cette période, la Mairie s'engage à utiliser le terrain

- Herriko 3 laborari,
- Scolarest-eko ordezkari 1,
- 2 herriko langile,
- Euskal Hirigune Elkargoko langile bat.

Lan hori ahal bezain ongi gauza dadin, Herri Biltzarrak luzaz eztabaidatu ondoren eta aho batez :

- ONARTZEN DU, Uztaritzen laborantza proiektu baten zehazteko ikerketa baten egitea,

- BAIMENA EMATEN DU, Auzapezari Uztaritze herria eta Ipar Euskal Herriko CIVAM BLE-ren arteko hitzarmenaren izenpetzeko, honako erabakiari erantsia zaion bezala,

- ONARTZEN DU, gidaritza batzorde baten sortzea, lehenago zehaztu osaketarekin,

- IZENDATZEN DU, 7 herri biltzarkide ikerketaren gidaritza batzordeko kide izateko,

- ADIERAZTEN DU, horretarako kredituak badirela kontu ekitaldiaren hasierako aurrekontuan.

<u>* HAURTASUNA - GAZTERIA</u>

<u>3- HAURTZARO ETA GAZTERIA ZERBITZUA – UGECAM-EN TERRENO BAT ESKURA EZARTZEA HERRIKO ETXEKO ESKOLALDI INGURUKO ZERBITZUARI</u>

<u>AIPAGAI ZERRENDATIK KENDUA</u>

Gallois andereak ondoko txostena aurkezten du :

Heraitzeko eskolak kirol zelairik eta patio txikirik ere ez duenez, herria eta UGECAM-en arteko hitzarmen bat proposatu da, haurrentzako kirol eta aisialdi jarduerak UGECAM-en terrenoan egin ahal izateko. Hitzarmen horren xedea da eskolaldi inguruko jardueren garapena ahalbidetzea eta herriko haurren ongizatearen alde lan egitea.

Terrenoa, Heraitze auzo erdian dena, eskolaldi inguruko zerbitzuaren esku ezarriko da urte beterako, eskolaldi inguruko garaietan. Epe horretan, Herriko Etxea engaiatzen da terreno hura soilik eskolaldi inguruko jarduerentzat erabiltzera, hala nola kanpoko jokoak, kirol jarduerak eta hezkuntza ekintzak egiteko.

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIKAZIO LABURRAK

exclusivement pour des activités périscolaires, telles que des jeux en plein air, des activités sportives et des événements éducatifs. Des activités communes pourront également être organisées dans ce cadre.

Cette collaboration entre la Mairie et l'UGECAM illustre l'engagement des deux parties à promouvoir des activités enrichissantes pour les enfants et à renforcer les liens entre les établissements.

La présente convention prendra effet à compter de la date de sa signature et sera renouvelable par tacite reconduction chaque année, sauf dénonciation par l'une ou l'autre des parties, pour une durée totale de trois ans.

Il est demandé au Conseil Municipal de :

- AUTORISER Monsieur le Maire à signer la convention et tous les documents référents

* URBANISME – VOIRIE – TRAVAUX

4- DOTATION GLOBALE DE FONCTIONNEMENT – APPROBATION DE LA LONGUEUR DE VOIRIE COMMUNALE CLASSE DANS LE DOMAINE PUBLIC

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant :

Dans le cadre de la préparation de la DGF 2026, le Ministre chargé des Collectivités Territoriales nous invite à communiquer le linéaire de voirie classée dans le domaine public communal.

Cette donnée intervient dans le calcul de la dotation de solidarité rurale (DSR), composante de la DGF.

Après mise à jour, le linéaire de voirie communale pris en compte dans le cadre de la DGF 2026 s'élève à 64 372 mètres.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

- APPROUVE la déclaration de 64 372 mètres de voirie communale auprès du ministère de la Cohésion des Territoires et des Relations avec les Collectivités Territoriales

5- APPROBATION D'UNE CONVENTION AU SERVICE COMMUN POUR L'ACCES AU SYSTEME D'INFORMATION GEOGRAPHIQUE DE LA COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant :

La Communauté d'Agglomération Pays Basque propose la création d'un service commun mutualisé

Esparru horren baitan jarduera amankomunak ere garatzen ahalko dira.

Herriko Etxea eta UGECAM-en arteko hitzarmen horrek erakusten du bi aldeak haurrentzako aberasgarriak diren jarduerak sustatzera engaiatzen direla, baita haien arteko harremanak sendotzera ere.

Honako hitzarmena izenpedura egunean sartu da indarrean, eta gehienez hiru urterako urterik urte luzatuko da, aldeetako batek salatzen ez badu.

Herri Biltzarrari eskatu zaio:

- AUZAPEZARI baimena ematea hitzarmen horren eta datxizkion dokumentu oro izenpetzeko

* HIRIGINTZA – OBRAK – BIDEAK

4- FUNTZIONAMENDU DOTAZIO OROKORRA – JABEGO PUBLIKOAN SAILKATU HERRIKO BIDEEN LUZERAREN ONARTZEA

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkeztu du:

FDO dotazioaren prestatzeko, Lurraldeen Kohesiorako eta Lurraldeko Elkargoekiko Harremanetarako Ministroak herriko jabego publikoan sailkatuak diren bideen luzetasunaren berri emateko galdegin digu.
Datu hori landa eremuko elkartasun dotazioaren kalkuluan sartzen da, eta azken hori FDOaren barne da.
2026ko FDOan kontuan hartu herriko bideen luzera 64 110 metrokoa zen. Kontseiluari luzera horren atxikitzea proposatu zaio,.

Luzaz eztabaidatu ondoren, herriko kontseiluak, aho batez :

- Lurraldeen Kohesiorako eta Lurraldeko Elkargoekiko Harremanetarako Ministerioari herriko bideen luzera 64 110 metrokoa dela adieraztea ONARTU DU

5- EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOKO GEOGRAFIA-INFORMAZIO SISTEMARAKO SARBIDEA UKATEKO ZERBITZU AMANKOMUNAREKIKO HITZARMENAREN ONARTZEA

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkeztu du:

Euskal Hirigune Elkargoak zerbitzu bateratua proposatzen du herriek lurraldeko geografia-

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE – ESPLIKAZIO LABURPENA

pour l'accès des communes à son système d'information géographique sur son territoire, avec une construction à deux niveaux dans le temps :

- La mise à disposition gratuite de l'outil communautaire GéoBasque aux communes membres (service socle) à partir du 1er janvier 2025
- Puis, pour les communes qui le souhaiteront, un approfondissement en données, fonctionnalités et prestation pour les Communes (service avancé, qui sera tarifé).

L'adhésion au service commun SIG Pays Basque entrera en vigueur à la date de signature de la présente convention ci annexée par les deux parties, commune et Communauté d'Agglomération, à partir du 1er janvier 2025.

Cette convention sera conclue pour une durée indéterminée

Vu le code général des collectivités territoriales, notamment son article L.5211-4-2 qui dispose, qu'en dehors des compétences transférées, un établissement public de coopération intercommunale à fiscalité propre et une ou plusieurs communes membres peuvent se doter de services communs ;

Vu le projet de convention d'adhésion au service commun mutualisé pour l'accès au système d'information géographique de la Communauté d'Agglomération Pays Basque, ci-annexé ;

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

APPROUVE l'adhésion au module « *Socle* » du service commun mutualisé pour l'accès au système d'information géographique de la Communauté d'Agglomération Pays Basque selon les termes de la convention-type ci-annexée ;

AUTORISE Monsieur le Maire ou son représentant à signer ladite convention, ainsi que toutes autres pièces s'y rapportant.

6- AVENANT A LA CONVENTION D'ADHESION AU SERVICE COMMUN D'INSTRUCTION, DE SUIVI ET DE CONTROLE DES CHANGEMENTS D'USAGE ENTRE LA COMMUNE D'UZTARITZE ET LA COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant :

Dans la continuité de la prestation d'instruction du service commun du changement d'usage assurée par la Communauté d'Agglomération Pays Basque pour

informazio sistemarako sarbidea ukan dezaten. Zerbitzua bi alditan garatuko da:

- GeoBasque elkargoko tresna urririk eskura ezartzea bazkide diren herrientzat (oinarrizko zerbitzua) 2025eko urtarrilaren 1etik.
- Eta geroago, nahi duten herrientzako datu sakonagoak, funtzionalitate gehiago eta zerbitzu gehiago (zerbitzu aurreratua, ordainduz eskuragarri izanen dena).

Ipar Euskal Herriko GISeko zerbitzu amankomunerako bazkidetza honako hitzarmena bi aldeek izenpetuko dutenean sartuko da indarrean, 2025eko urtarrilaren 1etik goiti.
Hitzarmena ez da denboran mugatua izanen.

Ikusirik, Frantziako Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorreko L.5211-4-2 artikulua, eskumen transferituez aparte, herrien arteko erakunde publiko batek eta horretan bazkide diren herri zenbaitek zerbitzuak amankomunean garatzeko gaitasuna dutela dioena;

Ikusirik, erantsia den Euskal Hirigune Elkargoko geografia-informazio sistemarako sarbide amankomun bateratuko bazkide izateko hitzarmen proiektua;

Luzaz eztabaidatu ondoren, herriko kontseiluak, aho batez :

euskal hirigune elkargoko geografia informazio sistemarako sarbide amankomun bateratuko bazkide izatea ONARTZEN DU, erantsia den hitzarmen ereduaren xedapenetan;

auzapezari edo haren ordezkariari BAIMENA EMATEN DU hitzarmen horren eta datxizkion dokumentu oro izenpetzeko.

6- UZTARITZE HERRIAREN ETA EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOAREN ARTEKO ERABILERA ALDAKETEN AZTERTZEKO, SEGITZEKO ETA KONTROLATZEKO ZERBITZU AMANKOMUNERAKO BAZKIDETZA-HITZARMENARI EMENDAKINA

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkeztu du:

Tentsio peko 24 herrietatik 21entzako Euskal Hirigune Elkargoak eskaintzen duen erabilera aldaketen azterketa zerbitzu amankomunaren ildotik, zerbitzu

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIKAZIO LABURRAK

21 communes des 24 communes de la zone tendue, il est convenu de compléter ses missions par des prestations de suivi et de contrôle des meublés de tourisme.

Le présent avenant vise donc à compléter les modalités de travail en commun entre le Maire, autorité compétente, et le service commun de la Communauté définit dans une convention initiale d'adhésion.

Conformément à l'article L 5211-4-2 du Code Général des Collectivité Territoriales, la commune d'Ustaritz a décidé, par délibération de son conseil municipal du 11 décembre 2024, de confier l'instruction des autorisations temporaires de changement d'usage de locaux d'habitation pour les locations meublées de courte durée du territoire communal au service commun d'instruction dédié de la Communauté d'Agglomération Pays Basque.

CONSIDERANT l'intérêt des signataires de compléter, par avenant, la convention initiale par les actions de contrôle du changement d'usage ;

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

- AUTORISE Monsieur le Maire à signer avec la Communauté d'Agglomération Pays Basque l'avenant à la convention d'adhésion au service commun pour l'instruction, le suivi et le contrôle des changements d'usage.

<u>7- ENTRETIEN ECLAIRAGE PUBLIC – GROS ENTRETIEN - PROGRAMME "SANS SUBVENTION 2024 - APPROBATION DU PROJET ET DU FINANCEMENT DE LA PART COMMUNALE - AFFAIRE N° 24GEEP264</u>

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant :

Il informe le Conseil Municipal qu'il a demandé au Territoire d'Énergie Pyrénées-Atlantiques, de procéder à l'étude des travaux de : POTEAU BOIS + LANTERNE HS - POINT AA15 - Rue Hiribehere - Point AA15
Monsieur le Président du Territoire d'Énergie Pyrénées-Atlantiques a informé la Commune du coût estimatif des travaux à réaliser, qui ont été confiés à l'Entreprise ETPM GEEP.

Il est précisé que ces travaux feront l'objet d'une inscription au Programme "Entretien Eclairage Public – Gros entretien - Sans subvention 2024", propose au Conseil Municipal d'approuver le montant de la dépense et de voter le financement de ces travaux.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

horren misioei turismorako etxebizitzen segipen eta kontrol misioak gehitzea adostu da.

Ondorioz, honako emendakinak aginte eskumena duen herriaren eta Elkargoko zerbitzu amankomunaren arteko hasierako hitzarmena osatuko du.

Frantziako Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorreko L 5211-4-2 artikuluaren arabera, gaurko Herri Biltzarrak deliberaturik, Uztaritze herriak erabaki du, herriaren eremuko etxebizitzak iraupen laburreko alokairu bilakatzeko behin behineko baimenen instrukzioa Euskal Hirigune Elkargoko azterketa zerbitzu amankomunaren esku uztea.

KONTUAN IZANIK, sinatzaileek interesa adierazi dutela, emendakin bidez hastapeneko hitzarmena osatzeko;

Luzaz eztabaidatu ondoren, herriko kontseiluak, aho batez :

- BAIMENA EMATEN DU, Auzapezari Euskal Hirigune Elkargoarekin izenpe dezan erabilera aldaketen azterketa, segipen eta kontrolerako zerbitzu amankomuneko bazkidetza hitzarmeneko emendakina.

<u>7- BASERRIALDEKO ELEKTRIFIKAZIOA – 2024KO MANTENTZE HANDIETARAKO PROGRAMA (DIRU LAGUNTZARIK GABE – PROIEKTUAREN ETA HERRIAREN PARTEAREN DIRUZTATZEAREN ONARTZEA –24GEEP264 AUZIA</u>

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkeztu du:

Herriko kontseiluari jakinarazi dio Pirinio Atlantikoetako Energia Lurraldeari galdegin diola lan hauen ikertzea: Zurezko zutoina + Linterna HS + AA15 puntua – Hiribehere karrika – AA15 puntua.

Pirinio Atlantikoetako Energia Lurraldeko Lehendakariak herriari jakinarazi dio egin behar diren obren zenbatekoak zein izanen diren guti gorabehera. Obra horiek ETPM GEEP enpresaren esku utzi dira.

Obra horiek "Mantentze lan handiak – 2024 diru laguntzarik gabeko " programan sartuko direla zehaztu da. Herriko kontseiluari proposatu zaio gastuen zenbatekoaren onartzea eta obra horien diruztatzearen bozkatzea.

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIKAZIO LABURP

- DECIDE de procéder aux travaux, ci-dessus désignés et charge le Territoire d'Énergie Pyrénées-Atlantiques, de l'exécution des travaux.

- APPROUVE le montant des travaux et des dépenses à réaliser, se décomposant comme suit :
- montant des travaux T.T.C : 2 215.04 €
- assistance à maîtrise d'ouvrage, maîtrise d'œuvre et imprévus : 184.29 €
- frais de gestion du TE64 : 92.29 €
TOTAL **2 491.92 €**

- APPROUVE le plan de financement prévisionnel de l'opération se décomposant comme suit :
- F.C.T.V.A. (à récupérer par TE64) : 363.36€
- participation de la commune aux travaux à financer sur fonds libres : 2 036.27€
- participation de la commune aux frais de gestion (à financer sur fonds libres) : 92.29 €
TOTAL **2 491.92 €**

La participation définitive de la Commune sera déterminée après établissement du décompte définitif des travaux.

De plus, si la Commune finance sa participation aux travaux sur ses "Fonds libres", le TE64 pourra lui demander un ou plusieurs acomptes, en fonction des travaux exécutés.

- ACCEPTE l'éventuelle servitude à titre gratuit sur le domaine privé communal.

- TRANSMET la présente délibération au contrôle de légalité.

Luzaz eztabaidatu ondoren, herriko kontseiluak, aho batez :

Gainean aipatu obren egitearen ERABAKITZEN DU eta obrak Pirinio Atlantikoetako Energia Lurraldearen esku uztea.

- Obren eta gastuen zenbateko hauen ONARTZEN DU

- Obren zenbatekoa, zergak barne : 2 036.27€
- Obragintzarako laguntza, obragintza eta ezustekoak : 92.29€
- TE64 erakundearen kudeaketa gastuak : 2 491.92€
OROTARA : **2 491.92€**

- Eragiketarentzat aurreikusi finantzamendu plan honen ONARTZEN DU

- FCTVA parte hartzea : 363.36 €
- Funts librean diruztatu behar diren obretan herriaren parte hartzea : 2 036.27€
- kudeaketa gastuetan herriaren parte hartzen (funts libreekin finantzatzekoa : 92.29€

OROTARA : **2 491.92€**

Herriaren behin betiko parte hartzea obren behin betiko zenbaketa eginen direlarik zehaztuko da.

Horrez gain, herriak bere "funts libreak" baliatzen baditu obretan parte hartzeko, TE64 erakundeak aitzinetik parte baten ala batzuen ordaintzea galdegiten ahalko dio, eginak izanen diren obren arabera.

- Herriaren eremu pribatuan balizko urririkako menpekotasunaren ONARTZEN DU.

- Deliberamendu hau legaltasun kontrolari **HELARAZTEN DU**

8- DENOMINATION DE LA VOIE PRIVEE DU LOTISSEMENT LARRATXA

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Il vous est proposé de dénommer une nouvelle voie créée pour le lotissement LARRATXA dont le permis d'aménager délivré au titulaire Monsieur ELISSALDE Jean-Pierre est PA n°064 547 19B0003 M01.

Cette formalité permettra aux habitations du lotissement de disposer d'une numérotation de voirie.

Il est proposé de dénommer la voie :
- Larratxako atekamotza, impasse Larratxa

8- LARRATXA LOTIZAMENDUAREN BIDE PRIBATUEN IZENDAPENA

Goyhenetche jaunak honako txostena aurkeztu du,

Bide berri baten izendatzea proposatzen da, PA 064 547 19B0003 M01 zenbakidun antolaketa baimena duena, jean Pierre ELISSALDEn izenean

Formalitate horri esker, etxe multzoetako etxeek bide-zenbakia izanen dute.

Bideak hórrela izendatzea proposatu da:

- Larratxako atekamotza impasse Larratxa

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIKAZIO LABURRAK

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

- APPROUVE la dénomination proposée Larratxako atekamotza, impasse Larratxa

- CHARGE Monsieur le Maire d'engager toutes actions nécessaires à l'application de cette décision

* FINANCES – RESSOURCES HUMAINES

9-DOTATION D'EQUIPEMENT DES TERRITOIRES RURAUX (DETR) – REQUALIFICATION DES ESPACES PUBLICS D'ARRAUNTZ

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant,

La Dotation d'Equipement des Territoires Ruraux (DETR) a été créée par l'article 179 de la loi de finances n°2010-1657 du 29 décembre 2010 et résulte de la fusion de la Dotation Globale d'Equipement (DGE) et de la Dotation de Développement Rural (DDR).
Il est proposé de présenter à une demande de subventionnement les travaux de requalification des espaces publics d'Arrauntz.

En effet, ce quartier exerce historiquement une fonction économique et sociale au sein de la commune, à l'instar du centre-bourg ou d'Herauritz. Pour autant, il présente certaines perspectives de progrès, en matière de qualité de vie et d'aménagement d'espaces publics structurants :

1. Prépondérance de la voiture,

2. La majorité des espaces publics sont imperméabilisés et revêtus de bitume, contribuant à la création d'îlots de chaleur et à la banalisation des lieux de vie collective,

3. Un stationnement non-rationnalisé, autour et sur le fronton, et qui occupe l'intégralité de la cancha (créant des conflits d'usage récurrent entre pilotaris et automobilistes),

4. Le réseau viaire, très fréquenté par tout type de véhicules, génère une forme d'insécurité de nature à limiter les déplacements doux, en particulier au niveau du carrefour qui est surdimensionné.

Luzaz eztabaidatu ondoren, herriko kontseiluak, aho batez :

- Proposatutako Larratxako atekamotza izena ONARTZEN DU

- Auzapez jaunari, erabaki horren gauzatzeko behar diren neurriak abiatzea GALDEGITEN DIO

* FINANTZAK– GIZA BALIABIDEAK

9- BASERRIALDEKO LURRALDEETAKO EKIPAMENDURAKO HORNIDURA (DETR) – ARRUNTZAKO EREMU PUBLIKOEN BIRKALIFIKATZEA

Semerena-Olaizola andereak txosten hau aurkeztu du :

2010eko abenduaren 29ko 2010-1657 finantzen legeko 179. artikuluak baserrialdeko lurraldeetako ekipamenduendako emaitza (DETR) finkatu zuen. Emaitza horrek aitzineko bi bateratzen ditu: ekipamendu emaitza orokorra (DGE) eta baserrialdeko garapenerako emaitza (DDR).

Arruntzako eremu publikoen birkalifikatzeko obrendako dirulaguntza galde baten aurkeztea proposatu zaio herriko kontseiluari.

Alabaina, auzo horretan, hainbat arlo hobetzekoak dira, eremu publikoei eta bizi kalitateari dagokienez:

1. Autoak nagusi dira;

2. Eremu publiko gehienak irazgaiztuak eta mundrunez estaliak dira, eta beraz, berotasun-guneak sortzen dira eta bizi kolektiborako lekuek balioa galtzen dute,

3. Aparkaleku arrazionalizatu gabea dago, frontoiaren inguruan antolatua, eta kantxa osoa hartzen du (horrek, maiz, erabilpen gatazkak sortzen ditu, pilotarien eta auto gidarien artean),

4. Bide-sarean ibilgailu anitz ibiltzen dira, orotarikoak, eta horrek lekua desatsegina bilakatzen dut, baita, batzuetan, ez segurua ere.

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIKAZIO LABURRAK

Malgré cet état de fait, ce quartier d'Arrauntz connait bel et bien un développement urbain et démographique qui ne se démentent pas :

- À l'image de la dynamique associative (ASCA, Comité des fêtes, Zortziko... puis Arruntzakoop),
- Avec des implantations de commerces (au niveau de Plaza Berria et de Leku eder),
- Avec des effectifs scolaires qui ne cessent de croître.

Dès lors, le quartier d'Arrauntz constitue ainsi un quartier à part entière à Ustaritz, et il importe qu'il soit à ce titre doté d'espaces publics générateurs de bien-être et de lien social.

Afin de répondre à cette ambition, et en concertation pleine et entière avec le comité de quartier, la commune envisage de répondre à chacun de ces enjeux en actionnant divers leviers :

- Apaiser la traversée du quartier en hiérarchisant les différentes voies, afin de garantir une mixité d'usage, de réduire l'utilisation de la voiture pour les trajets courts, puis de sécuriser les franchissements et les points durs,
- Végétaliser les espaces communs et désimperméabiliser les sols pour favoriser le cycle de l'eau et améliorer la qualité des lieux de rencontre, tout en créant ainsi des ilots de fraicheur,
- Restaurer la qualité architecturale du site, afin d'en faire un réel cœur de bourg,
- Développer l'usage du vélo pour diminuer l'impact de la voiture, et rapprocher le réseau cyclable du chemin de halage qui devient progressivement un marqueur des déplacements doux de la ville.

Après avoir défini l'ensemble de ces priorités dans le cadre d'une étude de définition menée avec le CAUE 64 (Conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement), la commune a recruté une équipe de maîtrise d'œuvre chargée de mettre en œuvre l'ensemble de ces préconisations dans un projet architectural qui sera décliné dans un programme de travaux qui démarrera au début du deuxième semestre 2025.

Le plan de financement du projet est arrêté comme suit :

Horiek horrela, ezin uka Arruntza Uztaritzeko auzo indartsua dela, eta horregatik ongizatea eta gizarte-lotura ahalbidetuko duten eremu publikoak merezi dituela.

Nahikeria horri erantzuteko, eta auzo-batzordearekin hitzarturik, herriak hainbat palankei eraginen die erronka bakoitzari ihardesteko:

Horiek horrela, herriak hainbat palanka baliatu nahi ditu egoeraren aldatzeko:

- Zeharkatzearen segurtatzea, bide mota ezberdinak hierarkizatuz, beren uztartzearen ontsa antolatzeko, bidaia laburrentzat autoen erabilpenaren murriztea, eta zeharkatzeetan eta leku zailetan segurtasunaren bermatzea,

- Eremu komunetan landareen ezartzea eta zolen berriz irazkor bilakatzea, uraren zikloaren laguntzeko, topaguneen kalitatearen hobetzeko eta freskotasun guneen sortzeko,

- Gunearen arkitektura-kalitatearen berrezartzea, egiazko herri barne bilaka dadin,

- Bizikletaren erabilpenaren garatzea, autoaren eraginen ttipitzeko, eta bizikleta-sarea zirga bidetik hurbiltzea, emeki-emeki herriko zirkulazio goxoaren gune bilakatzen ari baita.

Pirinio Atlantikoetako AHIA-rekin (Arkitektura, hirigintza eta Ingurumen Agentzia) eraman ikerketarekin lehentasunak definitu eta gero, herriak obra kudeatzaile talde bat kontratatu du gomendio guzi horien gauzatzeko, arkitektura proiektu orokor batean. Lanak 2024ko bigarren seihilekoan hasiko dira.

Finantzamendu plana honela finkatua da:

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIKAZIO LABURRAK

NATURE DES DÉPENSES Directement liées au projet	Montant des dépenses HT
Acquisitions foncières éligibles (ZAE)	
Sous total acquisitions foncières	
Etudes et honoraires divers	
Etudes :	
CAUE (étude urbaine)	2 334,00 €
Maîtrise d'œuvre :	
Trouillot-Hermel / Geodenak	35 380,00 €
Sous total études/honoraires	**37 714,00 €**
Travaux (voir estimation MOE jointe)	
Lot 1 : Aménagements de surface	271 757,50 €
Lot 2 : Espaces verts et mobilier	96 631,00 €
Lot 3 : Réseaux secs et enfouissements	INELIGIBLE
Sous total travaux	**368 388,50 €**
Autres dépenses	
Sous total autres dépenses	
TOTAL	406 102,50 €

RECETTES	Montant	%
Aides publiques		
DETR/DSIL	162 441,00 €	40,00%
Fonds vert (renaturation des sols et espaces urbains)	74 360,00 €	18,31%
Sous total aides publiques	**236 801 €**	**58,31 %**
Autres aides non publiques		
Sous-total :		
Fonds propres	169 301,50 €	41,69%
Emprunts		
Crédit-bail		
Sous-total :	**169 301,50 €**	**41,69%**
TOTAL[4]	406 102,50€	

NOTES EXPLIC

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

- SOLLICITE les aides financières pour le projet de requalification des espaces publics d'Arrauntz, au titre de l'appel à projets de la DETR 2025, fonds verts et Agence de l'eau.

- APPROUVE le projet de requalification des espaces publics d'Arrauntz tel que présenté en séance ;

- ADOPTE le plan de financement correspondant ;

Luzaz eztabaidatu ondoren, herriko kontseiluak, aho batez :

- Arruntzako eremu publikoen birkalifikatzeko proiektuarendako dirulaguntza baten GALDEGITEN DU, 2025ko DETR hornidurari dagokion proiektu deialdia kari eta funts berdea herri laguntzari.

- Arruntzako eremu publikoen birkalifikatzeko proiektuaren ONARTZEN DU.

- **AUTORISE** le Maire à signer tout document afférent à ce projet notamment en matière d'urbanisme et de demandes de subventions

10- ATTRIBUTION D'UN FONDS DE CONCOURS PAR LA COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

Vu le code général des collectivités territoriales et notamment son article L5216-5 VI ;

Vu le règlement d'attribution des fonds de concours de la Communauté d'Agglomération Pays Basque à ses communes membres, adopté par délibération du Conseil communautaire n°OJ07 du 4 mars 2023 ;

Vu la délibération du Conseil Communautaire en date du 28 septembre 2024, par laquelle la Communauté d'Agglomération Pays Basque a attribué un fonds de concours de 200 000.00 € pour le réaménagement de l'artère structurante du centre-bourg, suite à la demande formulée par la Commune ;

Considérant que le versement d'un fonds de concours nécessite la délibération concordante de la Commune et de la Communauté d'Agglomération ;

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

- **APPROUVE** l'attribution par la Communauté d'Agglomération Pays Basque d'un fonds de concours de 200 000.00 € pour le réaménagement de l'artère structurante du centre-bourg ;

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer la convention financière correspondante jointe en annexe.

11- DECISION MODIFICATIVE N°1/2024

Madame Semerena - Olaizola présente le rapport suivant :

L'exécution du budget principal de l'exercice rend nécessaire l'adoption de certains ajustements de crédits.

- Dagokion finantzamendu planaren **ONARTZEN DU;**

- Auzapezari proiektu horri lotu agiri guzien eta bereziki hirigintza arlokoen izenpetzeko **BAIMENA EMATEN DIO.**

10- PARTE HARTZE FUNTS BATEN ESLEIPENA EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOARENGANDIK:

Semerena-Olaizola andereak ondoko txostena aurkezten du :

Ikusirik, Frantziako Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra eta bereziki L 5216-5 VI artikulua;

Ikusirik, Euskal Hirigune Elkargoak bere herrikideentzako egin duen parte hartze funtsen araudia, 2023ko martxoaren 4ko Batzorde Nagusian OJ07 erabaki bidez onartua;

Ikusirik, Batzorde Nagusiaren 2024ko irailaren 28ko erabakia, non Euskal Hirigune Elkargoak 200 000.00 € esleitu dizkigun herri erdiguneko arteria egituratzailea berritzeko, herriak hala eskaturik;

Kontuan izanik parte hartze funtsaren emateko Herriak eta Elkargoak bat datozen erabakiak hartu behar dituztela;

Luzaz eztabaidatu ondoren, herriko kontseiluak, aho batez :

- **ONARTU DU** Euskal Hirigune Elkargoak parte hartze funts gisa 200 000 € esleitzea, herri erdiguneko arteriaren eraberritzeko;

- **BAIMENA EMAN DIO**, auzapezari eranskinean den finantzazio hitzarmena izenpetzeko.

11- 1/2024 AURREKONTU ALDAKETA ERABAKIA

Semerena - Olaizola andereak txostena aukeztu du.

Ekitaldiko aurrekontu orokorraren gauzatzeko, kreditu batzuen egokitzapenak onartu behar dira.

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIKAZIO LABURRAK

FONCTIONNEMENT	Dépenses	Recettes	
Chapitre 012 charges de personnel	**25 000**	**25 000**	**Chapitre 013 atténuations de charges**
64111 Rémunération principale	25 000	25 000	6419 Remboursement rémunération personnel
Chapitre 67 charges spécifiques	**6**	**6**	**Chapitre 75 autres produits de gestion courante**
673 titres annulés exercice antéreur	6	6	752 Revenu des immeubles
TOTAL	**25 006**	**25 006**	**TOTAL**

INVESTISSEMENT	Dépenses	Recettes	
Opérations financières			***Opérations financières***
Chapitre 041 Opérations patrimoniales	**753 069**	**753 069**	**Chapitre 041 Opérations patrimoniales**
2315 Installations, matériels outillages en cours	23 209	23 209	238 Avances versées sur demandes d'immobilisations corporelles
16878 Autres dettes - autres organismes et particuliers	460 575	460 575	27638 Créances sur autres établissements publics
2138 Autres constructions	269 285	269 285	2111 Terrains nus
TOTAL	**753 069**	**753 069**	**TOTAL**

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

- APPROUVE la décision modificative n°1/2024

12- CONVENTION AVEC LA COMMUNAUTÉ D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE RÉGLANT LES EFFETS DE L'ADHÉSION AU SERVICE COMMUN « OBSERVATOIRE FISCAL PARTAGÉ »

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

La Communauté d'agglomération Pays Basque et ses communes membres se sont dotées d'un observatoire fiscal partagé depuis 2018.

La CAPB a ainsi déployé une offre d'ingénierie auprès de ses communes membres, en matière de fiscalité directe locale et de dotations.

Concrétisée au travers, notamment, de la mise à disposition d'un outil de pilotage et de gestion de la fiscalité directe locale et de l'organisation de cycles de permanences dans les Maisons de la Communauté, cette offre d'ingénierie est effective pour la quasi-totalité des communes du Pays Basque, avec une participation toujours plus forte des élus et des agents des communes qui s'organise désormais plus largement sous la forme de groupes de travail réunissant plusieurs communes voisines.

Cet observatoire fiscal partagé a vocation à accompagner les communes dans le domaine de la fiscalité directe locale en matière de suivi et de

Luzaz eztabaidatu ondoren, herriko kontseiluak, aho batez :

- 1 / 2024 urteko erabaki aldatzailea ONARTU DU.

12- HIRIGUNE ELKARGOAREKIN HITZARTUA ETA DENEN ARTEKOA DEN "BEHATOKI FISKAL PARTEKATUA" ZERBITZURA ATXIKITZEAREN ONDORIOAK ARAUTZEKO HITZARMENA

Semerena-Olaizola andereak ondoko txostena aurkezten du :

Euskal Herria Hirigune Elkargoa eta haren parte diren udalerriek behatoki fiskal partekatu bat dute 2018 urteaz geroztik.

Hala, Elkargoak ingeniaritza-eskaintza bat jarri du martxan parte dituen udalerrien artean, tokiko fiskalitate zuzenari eta hornidurei dagokienez.

Tokiko fiskalitate zuzena gidatzeko eta kudeatzeko tresna bat eskaini eta Elkargoaren Etxeetan permanentziak antolatuko ditu. Ingeniaritza-eskaintza hori eraginkorra da Ipar Euskal Herriko kasik udalerri guztientzat, gero eta parte-hartze handiagoa duten hautetsi eta udalerrietako eragileak udalerri bat baino gehiago biltzen dituen lantalde gisa antolatzen dira.

Behatoki fiskal parteketuaren xedea, udalerriei tokiko fiskalitate zuzenaren arloan zerga-oinarrien jarraipenari eta fidagarritasunaren gainean laguntza ematea da. Erabakiak hartzen lagunduz eta lege eta araudi bilakaerek udal-baliabideetan duten eragina

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIK

fiabilisation des bases d'imposition ; d'aide à la décision et de veille concernant l'impact sur le niveau des ressources communales des évolutions législatives et réglementaires.

La mise en place, à compter de 2023, du nouveau réseau de proximité des finances publiques sur le territoire du Pays Basque a fait l'objet d'une charte entre la Direction départementale des finances publiques et la CA Pays Basque qui intègre cette offre d'ingénierie mise en œuvre dans le domaine de la fiscalité locale.

Afin de conférer une dimension plus intégrée à l'observatoire fiscal partagé, jusqu'à présent non formalisé, et alors que la démarche de schéma de mutualisation est également engagée au sein du territoire, son fléchage sous la forme d'un service commun a paru opportun.

Il est proposé que la commune intègre le service commun « Fiscalité et Dotations » de la Communauté d'agglomération Pays Basque sous la forme d'une convention. Le coût de ce service sera pris en charge par la CA Pays Basque.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

- SE PRONONCE favorablement à l'adhésion au service commun « observatoire fiscal partagé » de la Communauté d'agglomération Pays Basque ;
- APPROUVE la convention telle qu'annexée à la présente délibération régissant les principes de fonctionnement de ce service entre la Communauté d'Agglomération et la commune ;
- AUTORISE Monsieur le Maire à signer ladite convention, ainsi que tout document relatif à ce dossier, chaque fois que nécessaire.
-

13- SUBVENTIONS EXCEPTIONNELLES 2024

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

Il vous est proposé d'attribuer une subvention exceptionnelle aux associations listées ci-dessous afin de financer la location de chapiteaux dans le cadre des festivités proposées par ces associations :

zainduz.

2023tik aitzina, Ipar Euskal Herri mailako finantza publikoen sare berria sortzeari buruzko gutun bat egin dute Finantza Publikoen Departamenduko Zuzendaritzak eta Euskal Herria Hirigune Elkargoak. Gutun horretan sartzen da tokiko fiskalitatearen arloan aplikatutako ingeniaritza-eskaintza.

Orain arte formalizatu gabeko behatoki fiskal partekatuari dimentsio integratuagoa emateko, eta lurraldean mutualizazioaren ikuspegia martxan dagoen honetan, egokia iruditu zaigu denen arteko zerbitzu gisa bideratzea.

Udalerriak hitzarmen baten bitartez elkargoko «Fiskalitatea eta Hornidura» zerbitzuko partaide bilakatzea proposatzen da. Zerbitzu honen kostua Hirigune Elkargoak ordainduko du.

Luzaz eztabaidatu ondoren, herriko kontseiluak, aho batez :

- Hirigune Elkargoko eta denen artekoa den «behatoki fiskal partekatua» zerbitzuari atxikitzearen aldeko IRITZIA EMATEN DU;

- HITZARMENA ONARTZEN DU, Hirigune Elkargoa eta udalerriaren arteko zerbitzuaren funtzionamendu-printzipioak arautzen dituen eta erabaki honi atxikia den eranskinean errana den bezala;

• Auzapez jaunari / andereari hitzarmen hori eta espediente honi buruzko edozein agiri beharrezkoa den guztietan izenpetzeko BAIMENA EMATEN DIO.

13- 2024KO EZOHIKO DIRULAGUNTZAK

Semerena-Olaizola andereak ondoko txostena aurkeztu du:

Zerrenda honetan agertzen diren elkarteei ezohiko dirulaguntza baten ematea proposatzen dizuegu, elkarte horiek proposatzen dituzten gertakarien karietara karpen alokairuaren diruztatzeko:

Hitzopen Gaztetxea	950,00 €
Kutun	950,00 €
Paroisse Saint-Sauveur ERROBI	950.00 €

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIKAZIO LABURRAK

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

- APPROUVE le versement d'une subvention exceptionnelle aux associations suivantes :

Luzaz eztabaidatu ondoren, herriko kontseiluak, aho batez :

- Elkarte hauei ezohiko dirulaguntza baten ordaintzearen ONARTZEN DU :

Hitzopen Gaztetxea	950,00 €
Kutun	950,00 €
Paroisse Saint-Sauveur ERROBI	950.00 €

- PRECISE que les crédits sont prévus au budget 2024.

- Kreditu horiek 2024ko aurrekontuan sartuak direla ZEHAZTEN DU.

14- MISE EN APPLICATION D'UN RÈGLEMENT INTÉRIEUR

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

Il est rappelé que le règlement intérieur a pour objectif de définir les règles de fonctionnement de l'organisation du travail et des relations sociales (droits, obligations, responsabilités et consignes de sécurité à respecter…). C'est un outil de communication interne pour garantir une connaissance partagée des informations.

Parce qu'il est destiné à organiser la vie dans la collectivité dans l'intérêt de tous, ce règlement s'impose à tout agent quels que soient sa situation statutaire, son rang hiérarchique, son affectation dans les services, la date et la durée de son recrutement.

La réglementation ne fixe pas de cadre général mais il appartient à l'assemblée délibérante d'organiser et de se prononcer sur les règles de fonctionnement et de discipline intérieure, les garanties qui sont attachées à l'application de ces règles, les règles relatives à l'hygiène et la sécurité. Un exemplaire est affiché dans les locaux de travail et un exemplaire est remis à tout nouvel agent.

Après avis du Comité Social technique du 5 décembre 2024, Il est demandé à l'assemblée délibérante de se prononcer sur les dispositions du règlement intérieur et sa mise en application dans la collectivité.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à la majorité :

14- BARNE-ARAUDIAREN APLIKAZIOA

Semerena-Olaizola andereak ondoko txostena aurkezten du :

Gogorarazten da barne-araudiaren helburua lanaren antolaketaren eta gizarte-harremanen funtzionamendu-arauak definitzea dela (errespetatu beharreko eskubideak, betebeharrak, erantzukizunak eta segurtasun-kontsignak…). Informazioaren ezagutza partekatua bermatzeko barne-komunikaziorako tresna bat da.

Talde-bizitza guztion onerako antolatzeko egina da araudia. Horregatik eragile guztiei aplikatzen zaie, horien estatutu-egoera, maila hierarkikoa, zerbitzuetan duen lekua, kontratazioaren data eta iraupena edozein izanik ere.

Araudiak ez du esparru orokorrik finkatzen, baina batzar erabakitzaileari dagokio funtzionamendu-arau eta barne-diziplinari buruz, arau horien aplikazioari lotutako bermeen eta higieneari eta segurtasunari buruzko arauak antolatzea eta haiei buruzko erabakiak hartzea. Araudiaren kopia bat bat ezarriko dugu lantokietan eta langile berri orok bere kopia eskuratuko du.

Batzorde Sozial Teknikoak, 2024ko abenduaren 5ean eman duen iritzia teknikoan, batzar erabakitzaileari galdegin dio barne-araudiko xedapenei eta haiek kolektibitatean duten aplikazioari buruz iritzia eman dezala.

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIK…ZIO LABURRAK

- ADOPTE les dispositions du règlement intérieur annexé à la présente délibération et les différents formulaires annexés,

- PRÉCISE que les dispositions de la présente délibération prendront effet au 13 décembre 2024.

Luzaz eztabaidatu ondoren, herriko kontseiluak, gehiengoak

Deliberamendu honi atxikia den eranskineko barne-araudiko xedapenak eta erantsitako inprimakiak ONARTZEN DU,

Deliberamendu honetako xedapenak 2024ko abenduaren 13an indarrean sartuko direla ZEHAZTEN DU.

POUR : 24
CONTRE : -
ABSTENTIONS : 4 (CENDRES, DARQUY, DO COITO-SABIO, DESGROLARD)

<u>15- EMPLOI COMMUNAUX - EFFECTIFS DES EMPLOIS PERMANENTS A TEMPS COMPLET ET NON COMPLET - ANNEE 2024</u>

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant,

Suite à l'évolution des services, il y a lieu de supprimer des emplois permanents à temps complet et non complet.

Il est donc nécessaire de supprimer :

- <u>Service Direction Générale</u> :
  - Un emploi permanent de rédacteur territorial
- <u>Service Ressources</u> :
  - Un emploi permanent de rédacteur territorial,
  - Un emploi permanent d'adjoint administratif principal 1ère et 2ème classe
- <u>Service enfance jeunesse</u> :
  - Un emploi permanent d'animateur,
  - Un emploi permanent d'agent de maîtrise à 33 h,
  - Un emploi permanent d'agent de maîtrise,
  - Un emploi permanent Agent Spécial. Principal 1ère Classe des Ecoles Maternelles à 28 h.
- <u>Service Médiathèque</u> :
  - Un emploi permanent d'assistant de conservation principal 2ème classe,
  - Un emploi permanent d'adjoint du patrimoine,
  - Un emploi permanent d'adjoint administratif et d'adjoint administratif principal 2ème classe.

<u>15- UDAL ENPLEGUAK – LANALDI OSOKO ETA EZ OSOKO ENPLEGU IRAUNKORREN LANGILE KOPURUAK – 2024. URTEA</u>

Semerena – Olaizola andereak ondoko txostena aurkeztu du:

Zerbitzuen bilakaera dela eta, lanaldi osoko eta ez osoko enplegu batzuen kentzea komeni da.

Hala, enplegu hauek kendu behar dira:

- <u>Zuzendarita orokorra</u>
  - Lurraldeko erredaktore lanpostu iraunkor bat
- <u>Baliabideen zerbitzua:</u>
  - Lurraldeko erredaktore lanpostu iraunkor bat
  - 1. eta 2. mailako administrazio laguntzaile nagusi enplegu iraunkor bat
- <u>Eskola bizia, Gazteria eta Kirola zerbitzua:</u>
  - Animatzaile lanpostu iraunkor bat
  - 33 orenetako Kontrolatzaile lanpostu iraunkor bat
  - Kontrolatzaile lanpostu iraunkor bat
  - Lanpostu iarunkor bat agente berezia ama eskolako 28orenetako postua
- <u>Mediateka zerbitzua:</u>
  - 2. mailako kontserbazioko goi mailako laguntzaile gisa lanpostu finkoa,
  - Ondarearen laguntzaile gisa lanpostu finkoa,

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIKAZIO PRAK

- Service technique :
  - Un emploi permanent de technicien principal 2ème classe,
  - Deux emplois permanent d'adjoint technique principal 2ème classe.

Considérant l'avis que le Comité Social technique a émis en sa séance du 5 décembre.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

- SUPPRIME les emplois permanents susvisés au 31 décembre 2024

- APPROUVE le tableau des effectifs au 31 décembre 2024 ;

- Administrazio-laguntzaile eta goi mailako administrari-laguntzaile gisa lanpostu finkoa 2. Mailakoa

- Zerbitzu Teknikoa:
  - · Lanpostu iraunkor bat 2. mailako teknikari nagusi gisa,
  - · 2. mailako goi mailako laguntzaile tekniko gisa bi lanpostu iraunkora.

Batzorde teknikoak, bilkura honetan, kentze horien aldeko iritzia eman duela kontuan harturik,

Luzaz eztabaidatu ondoren, herriko kontseiluak, aho batez :

- 2024ko abenduaren 31n goian aipatu enpleguen KENTZEN DITU;

- 2024ko abenduaren 31ko langile kopuruen taularen ONARTZEN DU;

16- MANDAT au CDG 64 POUR LA MISE EN CONCURRENCE D'UN CONTRAT-GROUPE D'ASSURANCE STATUTAIRE

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

Les collectivités locales et établissements publics doivent verser obligatoirement aux agents les traitements et ou frais médicaux en cas d'accident du travail, des indemnités journalières en cas de maladie et de maternité, un capital en cas de décès…

Les collectivités peuvent s'assurer contre ces risques dits « statutaires » pour le personnel territorial par le biais de contrats d'assurance.

Les centres de gestion peuvent proposer des contrats-groupe d'assurance dit statutaire garantissant les collectivités territoriales et les établissements publics adhérents contre les risques financiers découlant de leurs obligations statutaires (en cas de décès, d'accident du travail, de maladie professionnelle, de congé de longue maladie, de congé de longue durée, de maladie ordinaire, maternité…).

Outre le respect des règles de la commande publique, cette démarche collective permet une mutualisation des risques et d'obtenir ainsi des taux et garanties financières attractifs.

Le Centre de Gestion des Pyrénées-Atlantiques envisage de renouveler ces contrats-groupe après une procédure de mise en concurrence.

16- ESTATUTUA SEGURU-TALDE KONTRATU BATEN DEIALDIRAKO KUDEAKETA ZENTROAREN (CDG 64) ESKAERA

Semerena-Olaizola andereak ondoko txostena aurkezten du :

Tokiko kolektibitate eta erakunde publikoek agenteei derrigor ordaindu behar dizkiete lan-istripuen kasuan tratamendu eta gastu medikoak, eritasun eta amatasun kasuetan eguneko ordainsariak, heriotza kasuan kapitala…

Eskualdeko langileentzako arrisku "estatutarioen" kontra aseguratu daitezke kolektibitateak, aseguru kontratuen bidez.

Kudeaketa-zentroek estatutarioak deritzen aseguru-taldeen kontratuak proposa diezaike tokiko kolektibitateei eta kide diren erakunde publikoei. Beren estatutu-betebeharretatik eratorritako finantza-arriskuak (heriotza, lan-istripua, eritasun profesionala, eritasun luzeko geldialdia, iraupen luzeko geldialdia, eritasun arrunta, amatasuna…) bermatzeko kontratuak dira.

Ikuspegi kolektibo horri esker, manaketa publikoaren arauak betetzeaz gain arriskuak mutualizatuak dira eta, hala, tasa eta berme finantzario erakargarriak lortzen dira.

Pirinio Atlantikoetako Kudeaketa Zentroak talde kontratu horiek berritzea aurreikusten du, konkurrentzia prozedura baten ondotik.

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIKAZIO LABURRAK

Il est rappelé que la collectivité a adhéré aux contrats-groupe d'assurance statutaire mis en place par le CDG 64 pour la période 2021-2025 :

– Un contrat-groupe concernant les risques liés aux fonctionnaires territoriaux affiliés à la CNRACL (*fonctionnaires stagiaires et titulaires effectuant au moins 28 heures par semaine*)
– Et/ ou un contrat-groupe concerne les risques liés aux agents relevant du régime général et affiliés à l'IRCANTEC (*fonctionnaires stagiaires et titulaires effectuant moins de 28 heures par semaine et contractuels de droit public*)

Dans ces conditions, la commune d'Uztaritze, soumise à l'obligation de mise en concurrence de ses contrats d'assurance, est intéressé(e) pour se joindre à la procédure de mise en concurrence effectuée par le CDG 64.

Le mandat donné au Centre de Gestion par la présente délibération permet à la commune d'éviter de conduire sa propre consultation d'assurance et permet au CDG 64 de négocier, pour son compte, des contrats-groupe d'assurance statutaire auprès d'entreprises d'assurance agréée.

Le Maire précise qu'au vu de la consultation, la décision définitive d'adhésion aux contrats fera l'objet d'une nouvelle délibération, après communication des taux et conditions obtenus par le CDG 64.

Le Conseil municipal, après en avoir délibéré,

Vu le Code Général de la Fonction Publique,

Vu le décret n°86-552 du 14 mars 1986 pris pour l'application de l'article 26 de la loi n°84-53 du 26 janvier 1984 et relatif aux contrats d'assurances souscrits par les centres de gestion pour le compte des collectivités locales et établissements territoriaux,

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

- CONFIE au CDG 64 le soin de lancer une procédure de consultation, en vue, le cas échéant, de souscrire pour son compte des contrats-groupe d'assurance auprès d'une entreprise d'assurance agréée.

Ces contrats-groupe devront couvrir tout ou partie des risques suivants :

➔ <u>Pour les fonctionnaires affiliés à la CNRACL</u> : décès, accident du travail / maladie professionnelle, maladie

Oroitzekoa da, CDG 64k 2021-2025 aldirako ezarritako estatutu aseguru-taldeko kontratuei atxiki zaiela kolektibitatea:

• Taldeko kontratu bat, *CNRACL*n afiliatutako eskualdeko funtzionarioekin lotutako arriskuei buruzkoa (*ikastun funtzionarioak eta astean gutienez 28 ordu egiten dituzten tituludunak*)
• Eta/edo taldeko kontratu bat, araubide orokorreko agenteekin eta *IRCANTE*Ceko kideekin (*ikastun funtzionarioak eta astean 28 ordu baino gutiago egiten dituzten tituludunak eta zuzenbide publikoko kontratupekoak*) lotutako arriskuei buruzkoa.

Baldintza horietan Uztaritzeko udalerriak, bere aseguru kontratuen konkurrentziaren betebeharrari lotua denez, Kudeaketa Zentroak (CDG 64) egindako konkurrentzia prozedurarekin bat egin nahi du.

Erabaki honen bidez udalerriak aseguruen inguruko aholku eskaera egitea saihesten du eta CDG 64ri aukera ematen dio estatutu aseguru-taldeko kontratuak bere izenean negoziatzeko, baimendutako aseguru-enpresekin.

Auzapezak zehaztu du, aholku eskaera ikusi-eta, kontratuak onesteko behin betiko erabakia berriz eztabaidatuko dela, Kudeaketa Zentroak lortutako tasak eta baldintzak ezagutu eta gero.

Herri Kontseiluak, horri buruz eztabaidatu eta gero,

Funtzio Publikoaren Kode Orokorra ikusirik,

1984ko urtarrilaren 26-ko 84-53 Legearen 26. artikulua aplikatzeko, 1986ko martxoaren 14-ko 86-552 hartutakoa dekretua ikusirik, tokiko kolektibitateen eta eskualdeko erakundeen izenean kudeaketa-zentroek izenpetutako aseguru kontratuei buruzkoa,

Herri Kontseiluari proposatzen zaio:

Kudeaketa Zentroari (CDG 64) aholku eskaera prozedura hasteko AGINTZEN DU; hala badagokio, bere kontura aseguru-taldeko kontratuak izenpetzea baimena duen aseguru-enpresa batekin.

Talde kontratu horiek arrisku hauek estali behar dituzte, osoki edo partzialki:

- <u>*CNRACL*eko kide diren funtzionarioentzat</u>: Heriotza, lan-istripua / eritasun profesionala, eritasun arrunta, iraupen luzeko eritasuna, amatasuna / aitatasuna / adopzioa…

- Araubide orokorreko agenteentzat eta *IRCANTE*Ceko kideentzat: Laneko istripua / eritasun

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIKAZIO LABURPENA

ordinaire, longue maladie / longue durée, maternité / paternité / adoption…

➔ Pour les agents relevant du régime général et affiliés à l'IRCANTEC : accident du travail / maladie professionnelle, maladie ordinaire, grave maladie, maternité / paternité / adoption, …

La décision définitive éventuelle d'adhérer aux contrats-groupe proposés fera l'objet d'une délibération ultérieure.

17- RAPPORT SOCIAL UNIQUE

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

L'article 5 de la loi n°2019-828 du 6 août 2019 de transformation de la Fonction Publique instaure l'obligation pour les collectivités territoriales et les établissements publics d'élaborer à compter du 1er janvier 2021 et ce pour chaque année, un Rapport Social Unique (RSU).

Le RSU s'articule autour de 10 indicateurs communs aux trois versants de la fonction publique (emploi, recrutement, parcours professionnels, formation, rémunérations, santé et sécurité au travail, organisation du travail, amélioration des conditions et de la qualité de vie au travail, action sociales et protection sociale, dialogue social, discipline).

Dans un objectif de simplification et d'optimisation, le RSU se substitue au Rapport biennal sur l'Etat des Collectivités (appelé Bilan social), aux rapports relatifs à l'emploi des travailleurs en situation de handicap et aux fonctionnaires mis à disposition (article 35 bis et 62 de la loi du 26 janvier 1984) ainsi qu'au rapport sur l'égalité professionnelle entre les hommes et Les femmes (article 51 de la loi n°2012-347 du 12 mars 2002).

Le RSU permet en outre d'établir un état des lieux chiffré à un instant T sur lequel reposent les lignes directrices de gestion (stratégie pluriannuelle de pilotage des ressources humaines et orientations générales en matière de promotion et de valorisation des parcours professionnels). C'est un outil précieux d'information et d'aide à la décision pour toute collectivité ou établissement public.

Ce nouveau dispositif vise à promouvoir un dialogue social plus stratégique dans la fonction publique.

Le RSU est ensuite présenté à l'assemblée délibérante. Le RSU est rendu public sur le site internet de l'autorité compétente ou, à défaut, par tout autre moyen permettant d'en assurer la diffusion.

profesionala, eritasun arrunta, eritasun larria, amatasuna / aitatasuna / adopzioa, …

Proposatutako talde kontratuen onespenari buruzko behin betiko erabakia beranduago eztabaidatuko da.

17- TXOSTEN SOZIAL BAKARRA (TSB/RSU)

Semerena-Olaizola andereak ondoko txostena aurkezten du :

Frantziako Funtzio Publikoaren bilakaerarako 2019ko agorrilaren 6ko 2019-828 legeko 5. artikuluak lurralde kolektibitateak eta erakunde publikoak behartzen ditu 2021eko urtarrilaren 1etik goiti eta urtero, Txosten Sozial Bakar (TSB/RSU) baten egitera.

TSBa funtzio publikoaren 3 atalei amankomunak zaizkien 10 adierazleren inguruan artikulatzen da (enplegua, kontratatzea, ibilbide profesionalak, formakuntza, soldatak, osasuna eta laneko segurtasuna, lanaren antolaketa, lan baldintzen eta laneko bizi kalitatearen hobetzea, gizarte ekintza eta abesa, elkarrizketa soziala, diziplina).

Sinplifikazio eta eraginkortasun helburuarekin, TSBak Lurralde Kolektibitateen Bi Urteko Txostena (Bilan soziala deitua), elbarritasun egoeran dauden langileen eta kanpoko zerbitzu aldian diren funtzionarioen enpleguari buruzko txostenak (Frantziako 1984ko urtarrilaren 26ko legearen 35bis eta 62 artikuluak), eta gizon eta emazteen arteko lanbide berdintasunaren txostena (Frantziako 2002ko martxoaren 12ko 2012-347 legeko 51. Artikulua) ordezten ditu.

Gainera, TSBak kudeaketaren lerro nagusientzako unean uneko zenbakiak ematen ditu (giza baliabideen kudeatzeko urte anitzeko estrategia eta lanbide ibilbideen sustatzeko eta baloratzeko norabide nagusiak). Ezein tokiko kolektibitate edo erakunde publikorentzako informaziorako eta erabakitzeko tresna baliosa da.

Tresna berri honek funtzio publikoak elkarrizketa sozial estrategikoagoa sustatzea du xede. Kolektibitatearen edo erakunde publikoaren batzorde teknikoari (2022tik Lurralde Batzorde Sozial deituko dena) aurkezten zaio bere iritzia eman dezan. Horrek giza baliabideen politikaren inguruko eztabaida ahalbidetzen du.

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIKAZIO LABURRAK

Considérant l'avis émis par que le Comité Social technique en sa séance du 5 décembre 2024.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

- APPROUVE les informations issues du RSU

- DONNE son accord pour en assurer la diffusion par tout moyen.

Gero, TSBa organo erabakitzaileari aurkezten zaio administrazio kontseiluaren iritziarekin. TSBa publikoki argitaratzen da eskumena duen agintearen webgunean edo, ezin bada, hedapena segurta dezakeen beste edozein baliabideren bidez.

Batzorde teknikoaren aldeko iritzia ukan ondoan, herriko kontseiluari hau galdegin zaio:

Luzaz eztabaidatu ondoren, herriko kontseiluak, aho batez :

- ONESTEN DITU, TSBri buruzko informazioak

- BAIMENA EMATEN DU behar diren baliabideekin argitara dadin.

* PARTICIPATION CITOYENNE

18- APPROBATION DU NOUVEAU REGLEMENT INTERIEUR DU BUDGET PARTICIPATIF

Monsieur Mailharrancin présente le rapport suivant :

La commune d'Uztaritze a érigé la démocratie participative en axe prépondérant de son projet de ville, à la fois comme une méthode et une finalité. Le conseil municipal des jeunes, les comités consultatifs de quartier et le budget participatif témoignent de cette volonté de placer l'Uztariztar au cœur de l'action publique.

Afin de poursuivre et renforcer cette participation citoyenne, un second budget participatif sera mis en place en 2025.

Afin d'améliorer le fonctionnement du budget participatif, le Comité de pilotage de la participation citoyenne a entériné des modifications du règlement intérieur.

Rappel du principe du budget participatif

- Le budget participatif est une part du budget communal affectée à la réalisation de projets élaborés par les comités de quartier ou les associations d'Uztaritze.
- Le budget participatif est réservé aux associations et aux comités de quartier pour encourager les démarches collectives.
- Les projets bénéficiaires de l'enveloppe du budget participatif seront choisis par vote des Uztariztar de 16 ans et plus.

* HERRITARREN PARTE HARTZEA

19 - AURREKONTU PARTE HARTZAILEAREN ARAUDI BERRIAREN ONARPENA

Maiilharrancin jaunak ondoko txostena aurkeztu du :

Uztaritze herriak demokrazia parte-hartzailea bere hiri proiektuaren ardatz nagusi gisa eman du metodoari dagokionez, baita helburu gisa ere. Gazteen herriko kontseilua, auzoetako aholku batzordeak eta aurrekontu parte hartzailea Uztariztar herritarra egintza publikoaren bihotzean ezartzeko borondate horren lekuko dira.

Herritarren parte hartze horren segitzeko eta indartzeko, bigarren aurrekontu parte hartzaile bat plantan ezarria izanen da 2025ean.

Aurrekontu parte hartzailearen funtzionamendua hobetzeko, partaidetza herritarraren Gidaritza batzordeak barne araudiaren aldaketak berretsi ditu.

Aurrekontu parte hartzailearen printzipioa oroitaraz dezagun :

- Aurrekontu parte hartzailea herriaren aurrekontuaren zati bat da, Uztaritzeko auzo batzordeek edo elkarteek apailatu egitasmoen obratzeko.
- Aurrekontu parte hartzailea elkarteentzat eta auzo batzordeentzat egina da, urrats kolektiboak bultzatzeko.
- Aurrekontu parte hartzailearen diru laguntza ukanen duten proiektuak 16 urte eta gehiagoko uztariztarren bozka bidez hautatuak izanen dira.

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / EPLIKAZIO LABURRAK

Principales modifications du règlement intérieur

- L'enveloppe allouée en 2025 sera de 12 000 € (10 000 € en 2023). La dotation maximale de chaque projet reste fixée à 5000 €.

- Le calendrier du budget participatif a été modifié. Notamment, la période de vote des Uztariztar se déroulera du 1er Juin au 15 juillet (du 1er juillet au 31 juillet en 2023).

- Le scan de la carte d'identité ne sera plus nécessaire pour le vote numérique. Les contrôles seront effectués à partir de la liste électorale.

- Parallèlement au vote numérique, des permanences de vote papier seront organisées par les élus à la Mairie. Les dates de ces sessions seront communiquées sur le site et les réseaux sociaux de la Mairie. Les contrôles seront faits à partir de la liste électorale pour les adultes, et de documents justificatifs de domicile pour les jeunes entre 16 et 18 ans.

Le règlement intérieur complet du budget participatif 2025 est consultable en annexe.

Considérant la volonté de développer une démocratie participative active avec les citoyens Uztariztar et acteurs locaux,

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

- APPROUVE la mise en place du budget participatif 2025 et son règlement,

- AUTORISE le Maire à signer tous les documents afférents.

* DIVERS

19 - SERVICE GRALL : CONVENTION D'UTILISATION DU SERVICE MIS A DISPOSITION PAR LA COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE

Monsieur Serrano présente le rapport suivant :

Conformément à l'article L2143-3 du Code général des collectivités territoriales, la Communauté d'Agglomération Pays Basque et les 15 communes de plus de 5000 habitants du territoire se sont dotées d'une commission intercommunale et commissions communales pour l'accessibilité.

Ces commissions ont pour rôle notamment de :

Barne araudiaren aldaketa nagusiak

- 2025ean hortan emanen den diru saila 12.000 €koa izanen da (10.000 € 2023an). Proiektu bakoitzaren gehienezko diru kopurua 5000 €-tan finkatua da.
- Aurrekontu parte hartzailearen egutegia aldatua izan da. Bereziki, uztariztarren bozkatze garaia ekainaren 1etik uztailaren 15era iraganen da (uztailaren 1etik uztailaren 31ra 2023an)
- Nortasun agiriaren eskanatzea ez da beharrezkoa izanen interneten bidez bozkatzeko. Kontrolak hauteskunde zerrendatik eginen dira.
- Interneten bidezko bozkatzearekin batera, Herriko etxeko hautetsiek paperez bozkatzeko permanentziak antolatuko dituzte. Saio horien datak Herriko Etxearen webgunean eta sare sozialetan jakinaraziko dira. Kontrolak helduentzat hauteskunde zerrendatik eginak izanen dira eta 16 eta 18 urte arteko gazteentzat bizileku frogagirietarik abiatuz. 2025eko aurrekontu parte hartzailearen barne araudi osoa eranskin gisa kontsulta daiteke.

Uztariztar herritarrekin eta tokiko eragileekin parte hartze aktibo baten garatzeko borondatea kontuan hartuz,

Luzaz eztabaidatu ondoren, herriko kontseiluak, aho batez :
- 2025eko aurrekontu parte hartzailearen abiatzea eta haren araudia ONARTZERA,

- Auzapezari dagozkion dokumentu guzien izenpetzeko BAIMENA EMATERA.

* GAINERATEKOAK

19- GRALL ZERBITZUA: EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOAK ESKAINITAKO ZERBITZUAREN ERABILPENERAKO ARAUAK

Serrano jaunak ondoko txostena aurkezten du :

Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorreko L2143-3 artikuluarekin bat etorriz, Euskal Hirigune Elkargoak eta eskualdeko 5000 biztanle baino gehiagoko 15 herriek irisgarritasunari buruzko udalen arteko batzorde bat eta udal-batzordeak eratu dituzte.

Hauek dira batzorde horien eginkizunak, besteak beste:
• Egungo esparru eraikiaren, errepideen, espazio publikoen eta garraioen irisgarritasun-egoera

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIKAZIO LABURPENA

- Dresser le constat de l'état d'accessibilité du cadre bâti existant, de la voirie, des espaces publics et des transports.
- Détailler l'accessibilité aux personnes handicapées ou à mobilité réduite en fonction du type de handicap, des principaux itinéraires et cheminements dans un rayon de deux cents mètres autour des points d'arrêt prioritaires au sens de l'article L1112-1 du code des transports.

En parallèle, l'article 27 de la Loi LOM prévoit l'obligation pour toutes les collectivités ayant sur leur territoire au moins un point d'arrêt de transport en commun dit prioritaire, de collecter la donnée du cadre bâti et de la voirie autour des 200 m dudit point d'arrêt.

Le but de la collecte étant d'informer l'usager, les élus du réseau CCA-CIA regroupant, la CAPB et les 15 communes de plus de 5000 habitants, ont posé la nécessité d'utiliser un outil numérique commun à tout le territoire et accessible à tous.

Les élus du réseau CCA-CIA soucieux de minimiser au maximum l'impact budgétaire de la mise en place d'un nouveau service, ont souhaité que soit étudiée une solution de mutualisation de l'abonnement GRALL.

Après étude, dans un souci de rationalisation, de bonne organisation des services et de solidarité, les élus du réseau CCA / CIA ont souhaité que les modalités d'acquisition et de mise à disposition du service GRALL s'établissent selon les principes suivants :

- La Communauté d'Agglomération acquière le service GRALL et le met à disposition des communes du territoire ;
- Les frais annuels d'abonnement liés à l'utilisation du service GRALL sont répartis entre la Communauté d'Agglomération et les 15 communes de plus de 5 000 habitants (Anglet, Bayonne, Biarritz, Bidart, Boucau, Ciboure, Cambo-les-Bains, Hasparren, Hendaye, Mouguerre, Saint-Jean-de-Luz, Saint-Pée-sur-Nivelle, Saint-Pierre-d'Irube, Urrugne et Ustaritz), les 143 autres communes de moins de 5000 habitants pouvant disposer gratuitement de ce service.

Pour information, pour l'année 2025 la tranche d'abonnement souscrite représenterait un montant estimé à 19000 € HT.

La répartition CAPB / Communes se fait selon le principe suivant

- Valeur de l'abonnement annuel estimé à 19000 € HT
- Déduction quote-part fixe CAPB estimée à -13000 € HT

egiaztatzea.

· Urritasuna edo mugikortasun urriko pertsonen irisgarritasuna zehaztea. Desgaitasun motaren arabera, ibilbide nagusien eta lehentasuneko geldilekuen arabera, berrehun metroko erradioan, Garraio Kodearen L1112-1 artikuluaren zentzuan.

Aldi berean, LOM Legearen 27. artikuluak agintzen du bere lurraldean gutienez garraio publikoaren lehentasunezko geldileku bat duten kolektibitate guztiek nahitaez geldileku horren 200m inguruan eraikitako esparruaren eta hiriaren datuak bildu behar dituztela.

Bilketaren helburua erabiltzaileari informazioa ematea da. Horregatik, Elkargoa eta 5000 biztanle baino gehiagoko 15 herriak biltzen dituen Irisgarritasunerako Udal Batzordea (CCA CIA) sareko hautetsiek lurralde osorako tresna digital amankomun eta denontzat irisgarriaren beharra planteatu dute.

Zerbitzu berri bat sortzeak aurrekontuetan lukeen eragina ahal bezain bat apaltzeko asmoz GRALL harpidetzaren mutualizazioaren aterabidea aztertzea nahi dute Irisgarritasunerako Udal Batzordea (CCA CIA) sareko hautetsiek.

Arrazionalizatzeko asmoz, zerbitzuen antolamendu egokiaren eta elkartasunaren aldeko azterlan bat egin da. Ondorioz, Irisgarritasunerako Udal Batzordea (CCA/CIA) sareko hautetsiek GRALL zerbitzuaren eskuratzea eta eskuratzeko modalitateak printzipio hauen arabera finkatzea nahi dute:

· Hirigune Elkargoak GRALL zerbitzua eskuratu eta lurraldeko udalerrien esku jartzen du;
· GRALL zerbitzua erabiltzeko urteko harpidetza-gastuak Elkargoaren eta 5.000 biztanle baino gehiagoko 15 herrien artean banatzen dira (Angelu, Baiona, Miarritze, Bidarte, Bokale, Ziburu, Kanbo, Hazparne, Hendaia, Mugerre, Donibane Lohitzune, Senpere, Hiriburu, Urruña eta Uztaritze). 5000 biztanle baino gutiagoko beste 143 herriek zerbitzua doan erabiliko dute.

Jakinean izateko, 2023 urterako abonamendurako estimazio tartea 19 000 €-takoa (BEZ-a kanpo) izan zen.

Hirigune Elkargoa / Udalerriak banaketa printzipio hauen arabera egiten da:
· Urteko harpidetzaren balio zenbatetsia: 19 000 € (BEZ-a kanpo)
· Elkargoko kuota finkoaren kenkari zenbatetsia: - 13000 € (BEZ-a kanpo)
Gaineratekoaren banaketa, 6000 € (BEZ-a kanpo), Elkargoak % 70a eta 5000 biztanle baino gehiagoko herriek % 30a .
Azken finean, buxeteko aurreikuspena hau litzateke:

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIKAZIO LABURPENA

- Soit un reste à répartir de 6000 € HT, réparti à 70 % pour la CAPB et 30 % pour les communes de plus de 5000 habitants.

Au final, le prévisionnel serait le suivant :

- 17 200 € HT pour la CAPB,
- 1 800 € HT pour les communes de plus de 5000 habitants,
- Gratuit pour les communes de moins de 5000 habitants.

La convention, dont le modèle est ci-annexé, fixe les modalités applicables, à compter du 1er janvier 2025, de la mise à disposition du service GRALL au profit de la commune.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

- APPROUVE les termes de la convention ci-annexée, relative à la mise à disposition du service GRALL acquis par la Communauté d'Agglomération Pays Basque ;

- AUTORISE le Maire ou son représentant à la signer chaque fois que nécessaire, ainsi que tout acte afférent.

· 17.200 € (BEZ-a kanpo) Elkargoarentzat,
· 1.800 € (BEZ-a kanpo) 5000 biztanle baino gehiagoko herrientzat,
· Doan 5000 biztanle baino gutiagoko herrientzat.

Hitzarmenak (eredua ondoko eranskinean dago) 2025eko urtarrilaren 1etik aitzina udalerriaren onerako GRALL zerbitzua eskaintzeko aplikatuko diren modalitateak zehazten ditu.

Ikusirik Hirigune Elkargoaren Kontseilu Iraunkorrak 2024ko urriaren 22an eztabaidatukoa, Grall zerbitzua kide diren udalerrien esku ezartzea onartzen duena;

Luzaz eztabaidatu ondoren, herriko kontseiluak, aho batez :

- Euskal Hirigune Elkargoak eskuratutako GRALL zerbitzua eskura ezartzeko hitzarmenaren baldintzak, eranskinean datozenak, ONARTZEA;

- Auzapezari edo bere ordezkariari, beharko den guztietan, baita hitzarmen horrekin lotutako edozein egintza izenpetzeko ere, BAIMENA EMATEA.

20- PROJET DE SCHEMA DE MUTUALISATION COMMUNAUTAIRE DE LA COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant :

La mutualisation des services est une forme d'organisation des administrations qui a pour objectif la mise en commun des moyens humains, matériels et/ou fonctionnels entre les collectivités territoriales (communes, département, région) et leurs groupements (EPCI, syndicats, ...), dans le cadre du respect et de l'exercice de leurs compétences respectives.

Horizontale (entre des collectivités de même rang) ou verticale (entre collectivités de rang différent), ascendante (de la(les) collectivité(s) de rang 1 à destination de celle de rang 2) ou descendante (de la collectivité de rang 2 à destination de celle(s) de rang 1), la mutualisation des services peut répondre à une triple logique :

- De délégation : prestation de service, maitrise d'ouvrage déléguée, ...,
- De partage : mise à disposition d'agents, partage de biens, ...,
- D'association : service commun, groupement de commande, ...

Accompagnant l'essor et l'amplification de ces

20- EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOAREN MUTUALIZAZIO ESKEMA PROIEKTUA.

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du :

Zerbitzuen mutualizazioa administrazioak antolatzeko modu bat da, helburu duena lurralde elkargoen (herri elkargoak, departamenduak, eskualdeak) eta haietako elkarteen artean (EPCI, sindikatuak...) giza baliabideak, baliabide materialak eta/edo funtzionalak baltsan ezartzea, bakoitzaren eskumenen errespetuaren eta erabilpenaren baitan.

Horizontala (maila bereko kolektibitateen artean) edo bertikala (maila desberdineko kolektibitateen artean), goranzkoa (1. mailako kolektibitatetik 2. mailako kolektibitatera) edo beheranzkoa (2. mailako kolektibitatetik 1. mailako kolektibitatera), zerbitzuen mutualizazioak logika hirukoitz bati erantzun diezaioke:

- Delegazioa: zerbitzu ematean, obra antolaketan ,...
- Partekatzea: agenteak beste kolektibitate baten esku uztea, ondasunen partekatzea,...
- Elkartzea: baltsako zerbitzuak, baltsako erosketak,...

Maila hexagonaleko praktika horien goraldia eta

NOTE EXPLICATIVE DE SYNTHESE / ESPLIKAZIO LABURRAK

pratiques au niveau hexagonal, le cadre juridique n'a cessé de se renforcer depuis les premières lois de décentralisation, prévoyant notamment la possibilité pour les EPCI de se doter d'un schéma de mutualisation communautaire destiné à être adopté, après avis des communes membres, par l'organe délibérant.

La mutualisation des services entre la Communauté d'Agglomération Pays Basque (CAPB) et ses communes membres correspondait déjà à une réalité forte à l'échelle du territoire. Pratiques anciennes et largement répandues à l'échelle du territoire Pays Basque, principes organisationnels du Pacte de gouvernance adopté en 2020, programmation comme action constitutive de la mise en œuvre du Pacte fiscal et financier adopté en juillet 2022, sont autant d'éléments qui attestent de cette réalité.

Ce faisant, sa mise en œuvre doit concourir au renforcement accru des relations de solidarités entre la Communauté d'Agglomération Pays Basque et ses communes membres, et à la poursuite de la construction de la Communauté d'Agglomération.

Vu le projet de schéma de mutualisation figurant en

annexes ;

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

- **APPROUVE** les termes du projet de schéma de mutualisation communautaire ci-annexé ;

- **PREND ACTE** de la notification de la présente délibération à la Communauté d'agglomération Pays Basque ;

- **AUTORISE** Monsieur le Maire ou son représentant à prendre tout acte et à signer tout document se rapportant à l'exécution de la présente.

<u>* QUESTIONS ORALES</u>

<u>* COMPTE-RENDU DE DELEGATION</u>

<u>*COMMUNICATIONS DU MAIRE ET DES ADJOINT</u>

anplifikazioa lagunduz, lege esparrua etengabe indartu da lehen deszentralizazio legeetarik, bereziki aurreikusiz EPCIek elkargo mailako mutualizazio eskema bat ukan dezaketela, kide diren herrien iritziaren ondotik, batzorde erbakitzaileak onartzeko helburuarekin.

Euskal Hirigune Elkargoaren (EHE) eta kide dituen herrien arteko zerbitzuen mutualizazioa errealitate indartsua zen jadanik lurralde mailan. Euskal Herrian aspaldi zabalduak diren praktikak, 2020an onartutako Gobernantza Itunaren antolaketa printzipioak, 2022ko uztailean onartutako Zerga eta Finantza Itunaren bideratzearen programatzea, horiek guziak errealitate horren lekuko dira.

Horrela, haren obratzeak lagundu behar du Euskal Hirigune Elkargoaren eta kide dituen herrien arteko elkartasun harremanak sendotzen, eta Euskal Hirigune Elkargoaren eraikuntza segitzen.

Eranskinean agertzen den mutualizazio eskema proiektua ikusirik;

Luzaz eztabaidatu ondoren, herriko kontseiluak, aho batez :

- Honi erantsitako elkargoaren mutualizazio eskema proiektuaren baldintzak **ONARTZEN DITU;**

- Delibero honen jakinarazpena **KONTUAN HARTZEN DU** Euskal Herriko Elkargoan ;

- Auzapez jaunari edo haren ordezkariari **BAIMENA EMATEN DIO** honen gauzatzearekin zerikusia duen edozein agiri hartzeko eta izenpetzeko.

<u>* AHOZKO GALDERAK</u>

<u>* ORDEZKARITZEN BILDUMA</u>

<u>* AUZAPEZAREN ET AUZAPEZORDEEN KOMUNIKAZIOAK</u>

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIKAZIO LABURPENA